

Mese mede befiiri Franka na maka kakra  
 makyere mo, ama mo nso mode ako. (Na  
 woaka wo nketa sia bere mu des, se w'awares,  
 wo mma, w'adwuma, sedes adwuma no mu si  
 tes ne Ghana des aye; Akua, woahu?) (Aane)  
 (Meda ase) Me, wabue ades yi. (Waso) (Aane,  
 aso) (Anka, ebye a, yebehu des ereko so nti,  
 meko a, na maktwere) Enti Asantehene des a  
 yereka yi nyinaa na wabue? (Aaha, na mmuee)  
 Eno des, enkyl (Dabi, eno des, mmuee. Akua,  
 Asantehene des no des, se enni so. Asantehene  
 des no.) (O, dabi, mannya mmuee) (Ei, anka  
 asem na ato wo. Nsem saa des, yen ara, yen  
 ho, yen ho.) (Aane, bodes ne mankani des,  
 yerenko) (Yemma no mma so) (Afei na maso)  
 Yoo. (he, he) Wie, Ennes, afei na woaso des a, na  
 ennes, mekyere mo se, teteh no, a na yhe  
 yewo ho no, saa mmere yi, se wonnyina na  
 woye akwadaa a woabobo nufoo a, a woaye  
 bra koraa a, gye se wokyima ma yegoro wo  
 bra, ansa na yede wo ama kuru. (Yede wo na  
 barimaaware?) Ama wo aware no. Saa na na  
 teteh no, yeye no. Se me sei, me nketa sia bere  
 mu, mekyimal, ema yegoro me bra ansa na yede  
 me rema kuru; na ekyere se Ennes woaware.  
 Enne yi nso so, wone wo nana na etes o, wone  
 wo ba na etes o, des wotes ara ne se ono ara  
 akofa kuru, (he, he) na waware no. Ise, me  
 kuru ne no. Barima no, sempoa koraa, oremfa bi  
 mma wo a wowoo ba no, na nso so, okuru ne  
 no. Afei, kane a na yete yen gyene apata mu ho

a yeton gyere yi, gyere yi, yekofa ba a, na wo na mere wo ton gyere no a, obiara a ode beba no, yebefre me, na makodi ano. Medi ano, na wase, worennye a, na egu ho. Obiara ntumi mpiri m'akyi nkoka se me dee, mema sei. Wofiri m'akyi koka saa a, merempene wo, weato mmara. Enne yi nso so, me keraa, mennya bi. (mm?) Mm, me, me, mennya bi, gye se obi to na me makogye, makogye merentumi; kyere se, wasuro. Enne mmere yi, worentumi nka saa nkyere obi. Dyaa wo ne sika, wakto aba a, eno ara na se sreton n'adee.

Afei, kane na a, na yete man mu ha no, na yete apata yi a ewo ho yi, apata no, dee ewo yen akwire yi fua ara, na enni ho. (Aane) Dee yerasi no saa no (Aane) (Dee yerasi no kiosk kiosk abatabata ho no?) Mase no a, mase bi, ste dwam ho, dyere kidaa Gee, dokota no ka kyere no se baabi a ste no, ahuhuro wo ho, enti se wansore ho a, yades no renko. Wo nso so, woanks a, worenndi. Ino, onni kuru; waye panin. Woanks a, worenndi. Enna agya, yen a yen nso yete yen kuro yie, agya, dyaa, wama yerasi kiosk yi, wobetumi akbu agya? (Dabi) h'entumi mmu ngu, enti na wote ho saa ara, na owuo no befa wo a, na woko. (Ei?) Aane, na woko. Na saa mmere yi, buroni pen so, gyere, nyaadewa, mako, empe ahuhuro; ahuhuro ka a, na enepere. Enti eho nneema nyinaa, ayi, eho da ho pataa, enna yete mu, gyerefos ne nyaadewa ene mako, yen na yete mu ho. Enne nso, ente saa.

Afei kane no a, na yete apata no mu no,

na dwonsodan si dan mu ho, (Aane) dwonso ka  
 wo a, megye di se wo des, wobehuna kakra,  
 (Aane, mehunuu kakra) na woakodwonsa mu.  
 (Se na mewo Subin no so ho) Nho: Afei, tiafi,  
 Enni akhyiri; ewo Senko soro ho ara. Efo de wo  
 a, na woako ho na woako tiafi, yennyee wo kapre  
 Enne Tajo ha koraa a yete yi, wone a, yegye  
 wo sika. Obiara a wobeko tiafi, se woko du,  
 ten, ten, ten, edu (he he he, he) Enna yebegye  
 wo. (Aane) Has, enti enne no, senea ete no,  
 asakra bebree. Afei, yen apata yi, Kwame Nkrumah  
 bae, Enna zgyee yen Sidi ahansa, Sire dunum,  
 saa mmere no na yepre no Sire dunum (aane)  
 se Sidi ahansa (aane). Eno koraa na yen ani  
 abere. Na tete pa ara a yite ho no des, na  
 yegye yen kapre, (aane) da biara kapre. Wowo  
 ho a na yenegye, wonni ho a, (yennyee) yennyee.  
 Na tankase bi na ebae, yepre no Frantoo, (aane,  
 nhoo) eno na obegye yen damma, Eno koraa  
 yede no too dwom (ha ha ha). Wagye me damma  
 hunu o, eno ee, Frantoo bae ee, Frantoo o,  
 wagye me damma hunu o, eno, (he he he)  
 na yede no reko dwom. Eno firii ho no a,  
 Kwame Nkrumah begye yen Sidi, Sire dunum  
 no, eno agya, yese a, yebeye no den? Enne  
 seesei ara apata koro biara mpem mmieren  
 Sidi ahansia, Enna yegye yen. Yen gyeene yi nso  
 so, dyaa mfa mma. Kane nso, yede ba a, yede ba  
 yen apata yi mu, yede besi me me so. Wode  
 abesi me so no, na obi rebeto bi. Dyaa a  
 rebeto no, agya me nso mese, fa Sidi cha to me

so. Me na, yede abesi m'apata mu, me na meye  
gyeene baa panin. Dyaa ba na obehye r'aba  
baako a, mpo na yede grawa na ehye, na ebia  
wama me Sidi sha, na me nso magye. Enne  
enni ho saa. Obiara ba a, ne dez, sene a ope, na  
waton n'ades na ode aye. Wontumi nkoka se, fa  
begu m'apata mu ma me menna ho kapre. Se  
woanhwe yie koraa a, worennya bi nto (mm, hoo)  
Me a, mese meye gyeene baa panin no. Mankwe  
yie a, merennya bi, gye se meyere me ho ara  
na mekpere. Enti enne, meko dwam nnonum.  
Enne gyeene no beba nne. Mekoo nnonum. Saa na  
menya r'aba no enan mats. Mank saa a, merennya  
bi. Woahu? Enti enne no, ewise no, sene a aye no,  
asakyer a ama akonhoma nso aye den. Woahu?  
Akonhoma, aye dendeenden, a biribiara woso mu  
a, ne bo, aye den. Enso ewo se eba saa. Se aba,  
(he, he) ehna. aabe, ewe yso nyinaa yste mu a, yreyo. Enne  
wone wo nana te ho a, zrenkyima ama woagoro no.  
(mm) Woahu? Anka kane, woankyima a, na woko  
ma obi di wo, wonyinsen a, yreyi wo akstena  
akuraa bi so (hoo) na yratw- woremma.  
Yebetwa dwan agu wo tiri so. (Na yratwa wo asuo)  
Yratwa wo asuo, gye se wokwo wo ba no akuraa  
ho tena ho ma no nyini ansa na woaba. Eno  
ades a yebeye wos no, ansa na woaks honom  
no, kuro yi abonten, yede yaawa besoa wo na  
yratwa mogya agu wo so, (Ei hup!) ansa na  
yebos wo tutuo, huu na woko akuraase. Eho  
na wonekstena na woakwo wo ba no ama no  
anyini ansa na woaba. Nyame amma wo koraa

a, worenwo bio. Yen kurem, Yoko, ebi baa saa.  
 Me mepiri Dadease na wofiri Yoko a, na woneko  
 Dadease. Ebi baa honom saa emaa yeyee no. Ne  
 babarima a zwoo no no, baako pe no, eno ara  
 ne no. Ibaa no koraa, zbuu guu dan mu ansa  
 na zrewuo. Enti seesei, ewiase a yster no des,  
 nsakraes des, bebre abe. Nsakraes bebre abe  
 Seesai, edwam paapo(pipe) nni ho; yennya bi.  
 Afei, yste man mu ha yi, anka kanaa yi, woso ara ma  
 no koduru hee ara a, bosome so sise mmienne ne taku,  
 a enne mose, eke 50 no, (mm) nnoo, na ysagye wo.  
 Enne baakofos ebia, kanaa yi, yaso no, na ynam  
 nniya bnye se nsia na yste fie ha a, ebia baakofos,  
 wo des, Sidi apem, Sidi ahanum. Paapo yi, anka  
 eno wobu ara a, eno bosome so a, Sise mmienne  
 ne taku, na woakofua, enne enni ho. Enne, ebia  
 baakofos des, Sidi apem, (nnoo) na woatua ansa na  
 na ekwere se paapo no, worennya bie abuo. Enso kanaa  
 yi koraa, kane no, na anka awia nyinaa esi so  
 senea esi so yi. Enne des, mo nyinaa mok kuro  
 yi mu, (mm) monim (aare) se da bi wo honom a,  
 yen sei, ebia yeda sum mu se nnansa na yaso,  
 afei na na yaso ama woo se baabifos nso so  
 woomom nso. yeda sum mu enti yereso akoma  
 woomom. Saa mmere no, yebtenaa kuron ha na  
 enni ho. Enso so nne ne nyinaa abe. Ekwere se ma,  
 man no se ne kesee a ap ntira o, se derben  
 ntira. o, yentumi nhunu adekoro a, enti ama no  
 aba saa. Enne sikape no, wote ho, te ho a, yese  
 yekwere asonasi, yekoku no, (mmm) yentee bi  
 da Ghana ha. Ghana des, anyamesuro nti,



nriipa akunkumakunkum, anka yennim; ntakwa  
 koraa yempe. Ntakwa a yempe ara ne se nriipa  
 mmienu ahuya na yerebo atwedes. Se yese, kuro yi  
 nyinaa, yereko, dabi, yerenko saa mma nriipa  
 nriipa yese nkuro bi so, yetoto atuo kunkum  
 nriipa yi, (Eserem ho) yin Ghana ha, anka enni ho.  
 Enso enni wowa ba ne wo nana te ho, woanso  
 ne mu yie amfa no antena ase a, des wobete ara  
 ne se yekaku no. Wonhuu ho asem. Yeaku no  
 awie yi, hwan na wrekabisa no? Enne driverni  
 koraa te ne kaa mu na zreka koraa a, wobetes, yese,  
 yekakye no aku no. Yeakye no aku no, wonhu  
 des okum no; wonhu des efuru yi da. Oyi na  
 yseyese wahan taksi, yese yekaboro no, yeagy  
 ne sika. Enti, teteh asem no des, enne, enni ho saa,  
 enne enni ho koraa, enne wiase no, senea asi  
 ayo no, asakyere. Enti se mowa kookyan bi a  
 na mode bisa me a, na me nso mayi ano (mm)  
 makyere mo (I see, meda ase) (Woate?)  
 (Aane, mate kakra) (Se, ~~wowa~~ kiserem bi bebisa  
 no a, ebisa a na wakyer ase) (Yoo)  
 Enne wo wo ara —) wo na te asante no  
 yie (he he he) (Wo wo ara —) (ka na  
 emye a, makyere ase yie) (Wo ara ewo kane  
 no, eno ara na woye aketesia no waton, woda so ton  
 gyee ne anaa?) Gyee ne no ara. Mebaa kuram  
 ha, gyee ne no ara na maton. Maton gyee ne  
 no saa ara. Matumi akgye asase baabi, mado  
 apuo wo ho. Gyee ne no ara na maton. Me,  
 mennyegye obiara sika. Maton no nkakrankakra,  
 menya sika a, na madi bi na magya kakra,

na mede mesii dan yie, a mete mu yi. Gyee ne  
 no ara (nho) Mm. (Wo maame nso ton gyee ne  
 anaa?) Aaha, me maame des, owo, na owo  
 akuraase. Owo Dadease. Na me ara na obi waree  
 me, na ide me baa kuro yi mu. Ide me baee no  
 ara na agya, awadee des, edane se booo a,  
 ebequ. Eguie no na me ara metuis, na  
 mekshan me dan, na meton gyee ne yi ara  
 nkakrankakra; matumi masimpia beye nwotwe  
 yi, na mete mu. (Nho; ko nkuraase, na woye  
 desn adwuma ansa na wowaare?) Mewo  
 akuraase no des, apuo, (apuo nko ara) apuo  
 na na yedo. Me maame do apuo a, na yene no  
 nyinaa na eye na mankani no abo, boodee  
 no aye yie no, yetwa a, na yede asoa na  
 yede aba Afidwase (nho). Ekyesee se yen  
 kuron Yoko, Dadease ne Afidwase, eye  
 akwansini mmiansa. (Mm, Ekwon nware)  
 Enware. Yeso na yede aba na yeabeton.  
 Saa mmere no, na meye abaayewa kakra, na  
 menyinii papa. Malifi mankani yi, ekia  
 taku ne damma, na mede magye. Meko na  
 mede koma me maame a, na owo okyere se  
 eye no de (nho) Mm; saa na na yeeye no.  
 (Na se woanni dwa pen, woye desn se wobehunu  
 ader no ton. Woduru kuron ha woye desn se  
 — ) Mmere a meye saa no, eye a na me  
 maame, meye abofra no a me ne no ko apuom  
 no, menyinii kakra a mewaree no, nye ha  
 na mebewaree; saa mmere no, mewaree  
 akuraase, enne koraa na meton akataso,

ago, bɔɔbɛtɛ (velvet) na na metɔn. (Ntoma akataso?) Ehee! Eye ago pa ara, bɔɔbɛtɛ yi. (mahu) Mehyehye me soa a, na mede meko akyima, na mede ko akyima na makɔton. Saa ara na na meye ara kɔsi se obi waree me a, ode me baa ha. Afei me nketesia bere mu pa ara no des, ansa na mɛɛɛbɛtɔn ntoma no, na mekye kokoo ene taterɛ, me kurom dadease ho. Kokoo na na mekye, mekye taterɛ; saa ara nkakrankakra ansa na obi bwaree me, na ode me baa ha. Ode me baa ha nso, ntoma ene akataso na na metɔn na mmom, ntoma apata des, na menni bi. (nhoo) Mede me soa ko akyima. Mede soa ko akyima na yeato na maba. Saa na meye — ansa na gyeene yi des, yɛn kuromni bi, ne yere, yefɛ no Amoɔɔn, oho na na oton gyeene yi. Oho na ofaa me ko gyeene apata mu ho se, bɔa ma yɛnɔton gyeene na gyeene no, eye pa ara. (Nhoo, eye kyɛn ntomatɔn anaa?) Ntoma des, woahu? se okom de wo a, wontumi ntwa kakra (he, he.)

\* nton ..... (he he he) enti bra, na gyeene eye, ennee eye deen ara na woanya des wobedie. Saa mmere yi, akonhoma nso nye den. Enti ode me koduruiɛ no, da no ara a meko gyeene apata mu ho no, menyaa mfaso Sireko ne nsempoa mmienaa (he he) enti eye me de pa ara; mese, ei! see adwuma kesee bi wo ha sei. Mesan meko to baako, na eno nso manya sireko ne sempoa. Da koro na manya sire mmienaa (Ahaa) Ahaa,



Ennes, merenka baabiara. (he he he) Metena ha  
 yi ara. (Baabiara ne ha) Na megyalee ne  
 nyinaa ton a, ntomaton ne nnesma no nyinaa  
 ton a, na ekylene se gyee ne yi; enti epiri eno akylene  
 dee, gyee ne yi yee yie; waton a, na wonya bi, (nho)  
 wonya bi, eto aduane di; wonya bi nso so bo  
 wo ho bra biara. Saa mmere nso na ente se  
 nne; adansie yi, na enye ya; na enye ya se  
 nne. Saa mmere, soromente (cement) bag, sise du,  
 woahu? Enti saa sise du yi, wode koto soromente  
 a, eno koraa, na yennya sika nto, yennya sika  
 sise du no nto. Atakwamefo na na yema yeto  
 ma yen. (he he he) Yennya sise du a yede beto  
 soromente bag no, enti na Atakwamefo. Atakwame  
 nso, oto pia baako, ebia sise num; pia baako  
 biara sise num, enti oto pia nsia a, sise aduase,  
 na ekylene se yema Atakwamefo (Nana, wonin  
 akonta o.) (he he he) na na yeto. (Na adan na  
 mfaso wo gyee ne no mu kyen e ntoma?) Aane,  
 ntoma no, ebia wode ko dwam koraa a, na obi  
 anto bi, (aa) woahu? Na obi anto bi na woanya  
 bi ato aduane adi. Gyee ne nso dee, saa mmere yi,  
 yeboa no kapre, sempo, enti dee Ebeye biana,  
 aye aduane a yedie, obi beto bi, na woanya  
 bi ato aduane adi. Se nso, okom koraa de wo,  
 na wo sa bi na woye no fo, yeremma wo sise  
 mmienu na wode -, saa mmere yi, sise mmienu  
 nso, eso dwa di bozo so. Ho kumu ma sise  
 mmienu a, wode di dwa se derben ara a, na aka  
 tekiti na wode abeto baabi na bosome so a, wode  
 ato duku abo wo ti. (he he he) Saa mmere, e,

Sire mmienu yi, Enam, wo a wope nkwan a eze de, wokoro a, na woato nnonnan nam, damma damma, woto mmienu, sempoa ne kapre, na woato apateri akese mmienu; eno nso so e, e, enne ades yi a aba sos yi a, mose, ede sen? Enne koraa sika no, wonhuru ne din bo, (mm) Sidi sha yi a aba sos yi, (aane) eno saa mmere yi, na yefre no sire num, (aane) enti woto apateri no sire num a, akakraa pa ara mmienu, na woto nnonnan nam yi nso so sempoa ne kapre a, aka sika yi nkae, na wode abeto ho. Se egra na wose, mto gya a, egra yi a, akwadaa atifi dee, sempoa; panin atifi na ebia takuo; nanso woto panin atifi taku a, nnanan koraa na ensae. Borde yi nso, woto borde damma, bankye kapre ba, moham nipa edu, ebeso mo nyinaa di, gye se wofa senkese, na woanao no mu na aso mo nyinaa di. Enti dee ebeye biara, eka sika no taku, taku, taku koraa a, woboa ano a, bosome beso no, wo nso, wobanya duku abo woti. (Nhuo) Mm. se ente se nne yi.

(Saa time no na, se wo kuru amfa wo ba Kumase ha, se wote wo akuraase, deen adwuma na anka woye wo akuraase?) Akuraase? (Aane) Enna meraka se, akuraase no, na metye kokoo. (Aane, saa na eze wo de anaase anka wope se wobeye biribi foforo?) Aa s, kokoo yi ara ne ades yi, (tateri) ne tateri na na metyee, enna yebewaree me a yede me baa kuro yi mu (Nhuo) Na mmom bere a ode me baa kuro yi mu no, enna na metsh ntoma (Aane) Ehee. Na me kuru no, okogyee ades, e,

passport maa me, na na meton ntoma. Saa ntoma no  
 ara mu, enna afei eduru fupe bere a, yento  
 ntoma no. Enne, ente se nne yi a, nneemafos,  
 yenepe ntoma ato yi. Eduru fupe bere a, yento.  
 Enna me, me, me kuramni, ne yere a yepre no  
 Amodun, na ato gyeene, enna ose, bra, gyeene,  
 eye, fa ntoma no si ho. Gyeene des, da biara,  
 wobanya des wobodie. Enna metonee gyeene no a  
 megyaee ntoma no. (Na eyes, eyes dee mmere  
 se a, yeto, yempe ntoma, eye Nkrumah mmere so  
 anaa?) (Ose, se mmere ben, se Nkrumah pen  
 so anaa hwan pen so na na yento ntoma no)  
 O, apodihene pen so, (aa) Buroni pen so no des,  
 ntomano, yeto hansa so eye fo. Ebia ntoma po fa  
 koraa, meto ades yi, yese sen, Abankaba, epo fa  
 eno koraa, metee na nkurafos nim se yee,  
 maame oyi des, wo sika, sire du ne taku,  
 Abankaba. Afei ntoma no bi wo honom a, me  
 koraa meton ntoma no, mekfaa gramafon  
 mipaawa, ne po, sire aduasa. Obiara ato bi;  
 mesan de komaa sotowura (saa a?) Na  
 hwan na preko ara sire dunum, oreyi ato  
 ntoma po fa? (Ne bos ye den) Ne bos ye den.  
 Nanso papa bi a eye a wo ara wokuwe a, na  
 wose, ntoma ni. Gya ne Nsramma, ne po no  
 nyinaa sire nson; Efa, sire mmiensa ne taku.  
 Nanso so, yennya sika a eto. Dya, wo ntoma  
 mmienu a, ose, mewo ntoma; enye se nne a  
 ysataa nnaka so, ataes, ataes yi a esisi ho yi.  
 Wo ntoma, orento bi. Enti, na wote ho saa ara,  
 na yento na wo nso, ebia wonnya dee wobodie. (mm)

Na wase, agya, nkaprɛ dwuma yi nso so deɛ, seesei  
 seesei, na yeats bi, seesei seesei, na yeats bi. Na  
 wo kunu, ama wo sempoa a, wots mako eban,  
 gyeeɛne eban, nyaadeɛwa eban, adua eban. Eso nti,  
 wode sempoa kors a, na yeasan ama wo kaprɛ ba.  
 (mm) Sempoa, wode akors no, na yeasan ama  
 wo kaprɛ ba. Woahu? Enti gyeeɛne deɛ, deɛ ebye  
 biara, sempoa, yɛbets. Ntoma, yeɛrentumi nto  
 sempoa. (Ampa) Obi nso nkaa se obets ntoma  
 seesei (ha, ha, ha) (Gye se Burenɛya) (Ampa) Ehee!  
 Eduru burenɛya a, enna yeɛrets ntoma) Enna yeɛrets  
 ntoma (Aane) Mm. (Yeɛrets no da biara) Dabi,  
 yeɛrets no da biara. Enna obi koraa wu a,  
 yɛreks ayie no a, na yeats ntoma mono, (nhoo)  
 na yeɛde aks (Aane) Dabi, saa mmere tetɛho no,  
 obi wu a, nipa awu a, da kɛts soɔ no,  
 kuntunkuni, deɛ atetes koraa na wonefa afira,  
 kyere se wo ho nte wo, nipa awu, gye se  
 yeɛsie no wie a, enna wonefa kobene (ahaa) Ede afira  
 woahu? Enti ntoma ye, obi wo ho a ste akuraase  
 koraa a, ne ntoma ye mmienɛ pe, nso so, ɔrenkɛts  
 bi o; ɔse, mewɔ ntoma mmienɛ (Aane, Edɔso)  
 Edɔso. (nhoo) ɔrenkɛts bio (Ayie deɛ enɛ asɛre  
 deɛ) Eno ara ne no. Enna nso, obi wo ntoma  
 nnaka, nnaka, nnaka; etaatɛa so wardrobe ma,  
 ɔbesan akɛts foforo (mm) (he, he, he) Enti, tetɛho  
 no deɛ, saa nso so nti, na nipa surɔ nipa.  
 Nnipa bu nipa. Afei na ekwan ana baahiara se  
 nɛɛ merɛks Nigeria, merɛks Frenkɛ, Mɛm, na enni  
 ho. Enti wo ne wo maame te ho a, wobu no (Aane)  
 Nhoo; ɔyɔ bone na aka wo si abɛntene a, wonni

baabiara (wobiko) a wonekoro. Enti oboro wo, boro wo, boro wo na zyo derben ara a, gye se wokodwane toa, na woabema no dibem, na one wo atena. Enne nso so, woye no aniberes ketekete, oko Frenkye. (he he he) Wanko Frenkye a, Nigeria na, na oko. Woka seesei ara a, jore na wakstena obi fie se meremna. Afei, na worepe no; se ebia woanhu ye a, seese yeakoku no, na worekyini pe no. Eno nti, tetehe asem no des, ente se nne yi. Enne akwan aba mma nyinaa yi. Enti, tetehe des, yin des, na yepe mmoko pii. Woahu? Seesei woahu, me nana yi, wode yi, hwe des oda. Tetehe, wowo a, borode ahahan na yede se ho, (Ee!) borode ahahan, yetoto, (mm) na yede ase ho. Adee kye a, na yeakoto agu. Kyere se mogya, (aa) eretu wo. Esone gum. Enne nso, wowo ara, dokota, mogya no nyinaa, zyi no ho, enti woba a, na wade fitafitafita, na woda so. Saa mmere no, ntomago na yeresuan. Mahumu se akwadaa no bi wo ho koraa a, ntomago na yesian na yede aye no borodeba (he he) Enna yede repopa ne ho. Ee! Onni bi. Afei, wo ne wo ba no reks afuom a; wowo a, ebia nnaostwe mmienye pepepe, woreks afuom na wo ba no hwe wakyi (mm) (Saa a?) Wo ba no borodeba, ntomago a woasuan no, na wode abo nsuo na aye twonn, na woate anwonomo na wode ato mu, na woakyeke. Akwadaa no resu a, na woayi no na woafyi agu n'anom (Hwe! he, he (Saa a?) Aane, (nsuo a obenom ne no?) Aane, nsuo ne no; woahu? Na woakyi agu n'anom. Enne nso, yese

biribi de fiita botoro, (feeding bottle) (ha ha)  
 Edeen deen, ne nyinaa — Akwadaa koraa na  
 wobewo no a, ades des wobedware no mu,  
 ades keteketekete; yese, woanys saa a, na wofa  
 ade kakraka, oyi, me nana oyi, yei na yeredware  
 no mu; (mm) kakraka. Ekyere se akwadaa no,  
 janyini a, na waye dwee. Wema no ade ketewa a,  
 mpɛ, gye keses (Nho hoh) Aane, ε, Enso saa  
 mmere no, ampa ara nso, na nriya nye des. Na  
 nriya nye dwee koraa. Na nriya wo ahobreses,  
 ema yen awofos ne obiara a wohan wiase.  
 Akwadaa biara wo ahobreses ma wo. Enne  
 akwadaa mi ahobreses. Wo ara wo ba koraa,  
 woanwe no yie a obibo wo (mm) kyere se ebia  
 des wo, wonni bi. Ino, nnesma nyinaa wo bi.  
 Ino mpena. Wote ha seesei ara, wone wo nana  
 te ha, na barima abɛɛ no, na ode no reko.  
 (he he he) ε, wo nso, wontumi nka asem biara.  
 Na me, manyini, ebye te se mɛɛɛɛɛɛ  
 dunsia koraa, ama yɛaka m'ano, obi aware me,  
 meko maksda me kumu fie, ades kye a, nriya  
 behu me no, mɛɛɛɛɛɛ. (nho) Enti yɛaka se  
 wo kumu beba, na madwane, na obi dan a  
 wasie a onya nkɛtɛnaa mu, na maksda mu  
 ama ades akye (ha, ha, ha) (Na yɛɛ deen se  
 woa, woahu wo kumu?) Mɛɛɛɛɛɛ (aane) Obɛda  
 me nkysn a, ades kye a, me papanom ne me  
 maame, na ekyere se maksye bone, enti mesuro.  
 Enti yɛaka se wo kumu reba a, na madwane.  
 Drebene wo ada, na madwane, na maksda  
 wo — Yɛɛɛɛ me mmaa nyinaa, edan



des meda mu no, des yenyese, obi nyese (dan moto)  
 Ehee! Metumi ada mu ara ama ades akye.  
 (Wonim, wonim, ~~wo~~ kuru ansa na woawane anaa?)  
 (Dekyere se, eyes den na wonyaa wo kuru waree  
 no, na wonim no dada anaase eyes den na nyaa  
 wo waree?) Na mennim no dada. Obewaree me  
 koraa na me koraa menni no. (Ahaa) Ibeka kyere  
 me maame ne me papa. Yese yede no bema  
 wo. (Isii wo asiwa?) Aaha (ahaa) (Jwo kuroom  
 ho anaa?) Me kuroom ho anaa? (Nhuo, na woni  
 no?) Meni no se onam ho, (nhoo) na me, onka  
 nkyere se me se ope me, enna okoka kyere me  
 maame ne me papa se, mo ba yi, mepi se,  
 momfa no mma me hware. Me papa ne me  
 maame se "O, wo des, woye, yere wo na ete  
 ha, wonim hware, fa no ware." (ha, ha, ha)  
 Woahu? (Aare) Me, mennim ~~na me~~ papa aka saa,  
 se fa no ware. Na manyini no, — Enti menyini's  
 no koraa no, yekaa mako, yegoro me bra no,  
 manware no. Manyini, maye ababaawa, yese,  
 afei na yese, wo kuru ni o, on na wabeka  
 wo ho asem, waware wo. Wabeye wo ho nneema  
 (Na ekpere se, woomo beka kyere wo maame ne wo  
 papa se obeware wo no, woomo ammo wo amanne?)  
 Aaha, menyini's kakra ansa na yereks me  
 amanne. (Ahaa) Na menyini kakra se yebwo me  
 amanne no des, na mepi meny asem na  
 menyinaa so yee ababaawa no, na mahumu se  
 (Wompe no) mepi no. (Nhuo) Me maame ne me  
 papa nso se woye deeben ara, (wobeware no) on  
 ara na wobeware no. Me nso so, mesuro (ha ha)

Enti ono ara na obekaa m'ano. Mete abonten a yegoro  
 me bra no, ono ara na ode nnesoma nyinaa baes b'kaa  
 m'ano. Na okaa m'ano wiles yi, mempe se mene no  
 beda, (nhoo) enti mehu no a, na madwane. (Se  
 wompe no?) Mempe no, mehu no a, na madwane;  
 saa ara. (he, he, he) Asei des, wonom nyinaa  
 hunuu se o, obaa no, ompe no, ntoma, saa  
 mmere yi, yerebeka m'ano, ntoma po fa, po fa, po fa,  
 nsia. (Ei!) Wats adaka, na egu mu. Wats duku  
 nsia. Biribiara; mpaboa o, ahwehwz, (he he he)  
 biribiara, yeto b'z wo. Ne nyinaa, yede maa  
 me na megyee na ~~me~~ megyee ho se, ero, wo  
 na wase, menware no; mempe no; fa (ha ha ha)  
 Ei! (Se oreware ama wo) Wotaku? Wakodo apuo,  
 a ose, wats aso, nkrants na mede ne nyinaa  
 makogu so, ~~me~~ mempe no. (Ou!) Enti da a  
 meregyae no no ara na mehunuu se, momma  
 yennyee no, na ompe no. Aso no nyinaa ka ho  
 na mede koma. Ntoma no, na yempam baako  
 koraa. Mese, mempe no. (Enti woannyee nnesoma  
 no?) Mannyee hwee-hwee-hwee-hwee; mese,  
 mempe no. Na da no a meregyae no no, na  
 ono ara, barima no, oyi ntoma po fa, enna  
 ode maa me nuabarima a odi m'akyi, na oye  
 akwadaa, ose, gye kopam fira. Me na ode maa  
 me a, mempe. Menya meka se mempe no a, na  
 mempe no. (Wompe ne biribiara?) Dabi, na  
 nne deemmani nso, ompe wo, nso sika nti,  
 obeba ama woadi no, (he he) na wayye sika.  
 Obeba ama woadi no, na ode - saa ara na  
 ekyese se oreye adwuma, etwe no ara na

ɔde nye adwuma; (ha, ha, ha) tete ho no na yemfa  
 yen twe nye adwuma. (ha, ha, ha, ha, humm) Aa,  
 na yemfa yen twe nye adwuma saa. Tete ho,  
 tete ho des no, des, eno nko, na yen ani ntee. Enne,  
 woka kyere dremmani bi, ɔse, enso na yen des  
 no ye. (Mm) Na yen des no ye. Woye koom ma  
 wo papa ne wo papa nom a, na Onyankopon  
 ahyna wo. Saa ara na menam mu nkakrankra,  
 nkakrankra, nkakrankra a, manware ɔno na  
 obi ware me a, ɔde me baa kuro yi mu. ɔde  
 me baee yi, na ɔyaa no nso, mene no yee  
 ara, tenaa ho kyeree, enna ɔno, mene  
 n'awades no, egwie. (Adeh?) Eno, egwie no, na  
 ɔnye, ɔnye me yie. (Saa a?) Na ɔnye me yie.  
 (Dihwe wo.) Ehee. Hwe a na ɔhwe me no, saa  
 mmere no nso so, dee, mebaa kurum ha, m'ani  
 ate. Me ara nso, menim adwuma yo (Nho, nho)  
 Menim adwuma yo pa ara a, na agya, aberewa  
 na wobɔ a, na ese, wonyee hwe da. Menim  
 adwuma yo papapapa. Enti menim dwa di;  
 menim biribiara yo; menebetena wo ho ama  
 woabu me kwasea, (mm) mesenware no, enna  
 megyaee no awades. Megyaee no, na me ara  
 me, Eserem, yekoto nkrantes, mako bi; yekoto  
 nkates, mako bi; yekoto mpunam, mako bi.  
 Adwuma biara nni ho a, — gyeehe yi, ekwan  
 so, meko. Kwawu, meko Kumawu, meko  
 Sampa. Ne nyinaa, meye adwuma no saa ara  
 na me ara, mete ho ara, enna mede mesisii,  
 mesii dan yei. Eno koraa, anka metumi masi  
 mahya, nanso, mese, me kurum dan, mansi

ansa a, - Enti me kuram Dadease des, enne  
mesii fihyia kakraa, (Enne, woaye ades pa  
ara) a seesei wote ho, woko kuro no mu, me  
kuram ho, me fie ho a, tiafi koraa, woko no  
fie (mm, nhoo) Ee Mebo morden ara mesii,  
ehonoma. Enna mese, meko makodo afuo, na eno yei  
nso masi, na na mensi menwile; masi fa,  
na mese, meko makodo afuo, enna eno, mekyee  
kwaes, na eno metenaa mu ara beye mpe nsia  
maa no baes. Na yei des, masi, nanso na esi  
wiram, na meye no yie. (Kwaes no, woduaa des  
wom?) Kookoo nko ara, na meduaes. Enna mese,  
a, agya, yei, kookoo sika kakra a, manya yi,  
memfa nkye yei yie. E. Enna mebye pia  
nwotwe yi, enna aka fa da ho. (Ee woaye ades  
pa araa seesei nso, mabo aberewa. Afei, Asawase,  
me nua no a mere no te ho no, eno metoo fie  
no bi wo ho; mede makye me nua no. Ite mu.  
(Aa a?) Aane, on ne ne mma, eho na yete  
(o!) Me maame kaakyire ne no. (Nhoo.)  
(Des owo dwam no?) Aane. (Ei, woaye ades)  
Enna afei, akurase a mekes koraa, masi dan  
ho. Me kwaesm ho, masi dan seesei ara  
(Afuom ho no?) Aane, masi dan na mantena  
afuo no mu. Baabi, yeye ho Ameyaw, eho  
na metee na mefir ho meko afuo mu. Eho masi  
dan a seesei ara, me nhwesofa, eho na yete.  
Na afei des, manyini nti, mese, merentumi  
nkstena kwaesm ho bio (mm) Enna ekpere se  
afei des, agya, metete kuram ha yi ara na menya  
des medi a, - yei kwaesm ho koraa meko.

Se nso nne, mekoru a, ebia nna nsa pe, na masan  
 maba. Mekorwu na se kookoo na, ysate a, ysama me  
 kapre bi a na magye mabeto aduane madi, na  
 masan maba na mabetea ase. Enam saa nti na  
 mese, me kuru no, merebware no. Sena woye  
 me yi, woye me yie, me nso meye m'aduwu; me  
 koraa na, masan de bi hwe wo, na eye saa  
 a, na ekwere se enye. (Na woye deen se woye  
 wo yie? Edeh na -) Na, wanti, intumi mma me  
 aduane nni. (Saa a?) (Se onwe no) Intumi nto  
 ntoma mma me, gye se me ara na meto me  
 ntoma. Akonhoma koraa na, jde bema me a, evonso,  
 gye se me ara mepa bi ka ho. Na menim se edee  
 me ara metena ase, na me ara mahwe me ho.  
 Me nkwaada nso so doso. Intumi nwe nkwaada  
 no mma me. (Wawo den? mepa wo kyen) Na me ba  
 no dee, eye baako pe. Na me ba baako pe no,  
 wawo du, enna yegu fie ho (Aaa, enti wo nana  
 nko ara na egu ho?) Aane; me ba no koraa, wo  
 ho, ste soro ho. (Enti wonyae no ntem, gye  
 se wo ba awo du) (Kyer se woannyae barima  
 no ntem, wo mma -) Megyae no ntem (Oo na  
 wone na wo. wo ba baako no?) Aane, (Ahaa) enna megyae  
 no. (Owo ho?) Owo ho. Enna meraka se - ne mma nko  
 ara ha yi. Oo, ste ha na seesei, oko dwam (Ahaa)  
 (Enti woanware bio?) Dabi, seesei dee, seesei dee -  
 (Wogyae no akye?) Akye pa ara. (Na woanware  
 bio?) Mfe beye aduonu rum. (Na woanware bio?)  
 Ooho. (Adeh?) Merenkoda, obiara nso ho da. (he he ho  
 Meretena ho sei, kom) (Woye adeh pa ara) Dee  
 manyini maduro ha (Wonyini) Mfe aduonu

num nie a barima no, mene ne ntam, etee.  
 Menko baabiara; se obi se, obi wo honom a, yese  
 mawo me yonko akkoraa Merenks baabiara da.  
 (mm. nhoo) Meretena ho sei ara kosi se mewuo.  
 Des maduro ha (saa a?) Saa mmere no koraa,  
 na mennuruu sei, nso mankpe barima biara  
 da (Obi wo ho, wawo baako pe na ose, seesei  
 meresan awo bia, na wo nso wmppe saa) Se me  
 kumu no koraa, se mekoda ne ho a, anka  
 wannya me. Waa? Kyere se, owo wasi ne  
 fie, ste mu. Ino, ope se me, memmeda ho. Me  
 nso, mene, me nananom nketwa enna eda.  
 Na meya akwadaa no ho mekoda, na anadwo no,  
 yese akwadaa no bi rewuo! Inana wo he?  
 Yese, okoda nkunkyire; merokda ho maye des?  
 (he he he) Ebeye aniwuo ama me. Enti be,  
 mete ha nti beye se njes du, na mennaa nkya  
 da. Na ose, saa des a, menko me baabi. Na  
 mese, ho, na ekwere se mede. 'mebetenaa me  
 baabi. Mete ho yi nso so, me ara, na manaa  
 m'aduane, na madi. Na mene me nananom  
 nso, ewo ha. Yei, oyi a wawo seesei yi des,  
 owo, waware. Ste Mmerom, (aane) esoro honom,  
 yese, baabi de he? Woduruu Potia ho a,  
 (Aa, maame Potia) wo nsa nifa so, (aane)  
 bungalow, bungalow a ewo ho no, eho na, one  
 okuru tee (African bungalow) Ee, seoro ho  
 de African bungalow? (aane) Na yen nyinaa,  
 yenyem a, na yraba me nkpa, na yrabwo  
 ama mahwe yen mma no ama didi bosome  
 mmiensa a, na oko ne baabi. Seesei,



me nananom nso, mmienu, mmarima, barima baako,  
jbaa baako, Nyame adom ara, wabw mmsden,  
yewo Aburokyire (Ei!) (nhoo) (Woaye ades, nana)

\* Na ekoro nso, ne mma mmienu wo ha seesei ara  
Dwo mmienu ansa na oreko, enna mene yente ha.  
(Ennee woaye ades pa ara) Emaa yi, nei  
menye deen, Emmae Se metenaa barima no ho  
a, mentumi nye saa (Mm. anka wentumi nye  
adwuma) Ehee! Adwuma a wobeye no nyinaa  
nso so, wode rehwe barima, erenye yie,  
mentumi npe nhwe wo saa, ennee, mede bshwe  
me nananom (ahaa) na se mewe a, na ekwere  
se ysakssie me na asem biara nni ho.

(Na mmere no a, wohyse ases yee gyeeere adwuma  
no, edeen adwuma na eko so pa ara wo kuroom ha?)

(Kyeso se, bese a wohyse ases ton gyeeere no, na  
adwuma ben pa ara na saa time no na ewo so  
pa ara?) Eno dee, obi adwuma dee, wotetumi  
ahunu mu. Obi adwuma, wentumi nhunu mu.

Saa mmere, mako ne nyaadewa ne gyeeere ne  
ntoosi yi nyinaa, ene ntoma yi ene biriki  
mose biriki de derben a yede srasra kotosaman  
datse, kotobatasem (Edeen?) (Ha ha ha)

Ne nyinaa — (Edeen ade na woreka no?) Na  
de mo nku a mode srasra yi. (Eye shear butter  
no) (E. lookoo butter ne — nneema no  
woprom a ahyehye, yen a ahyehye —

(Cosmetics) Wie, eno na moreka no (Ahaa)  
(ha ha ha) (Saa na eye mfasoo) Ee.

Ne nyinaa na ewo ho, na menkotsee bie no,  
merentumi maburu mu mfasoo a ewom (Nhoo)

Mennya nkotanee bi, (nhwo) aane, enti merentumi  
 nhunu mfasoo a, na ewo mu. Na me, gyeene  
 yi des, na emu wo mfasoo ma me. Se enni  
 mfasoo ma me a, anka merentumi nsi dan yi  
 (mm) Mm, menkasi bi me kuram, mensan  
 menkodo apuo. Enti, wo yaa, wotone ntoma o,  
 wotone biribiara o, enye me asem. Se me  
 des, mete yei ara ho a, menya des medie.  
 Obiara reko baabi nso a, metumi ne no ako.  
 Ntoma koraa nso so a, eye, e, mete ho seesei  
 ara, enne, enna nkwaada yi, me ntoma no  
 nyiraa yzafa, anka buroni pen so, des metsee,  
 ebi koraa nkaa nsuo da (Aaa) Ewo me wardrobe  
 mu seesei ara a, enkaa nsuo da. buroni  
 pen so, enye ~~so~~ Kwame Nkrumah pen so.  
 Ebi wo me wardrobe mu a, enkaa nsuo da.  
 Na me nananom yi na, obi ya a, saa mmere no,  
 na esoro ne fam na mofira. Nea oko  
 aburokyire yi, oko ara, na oko ara, wafira mmaako  
 mmaako, esoro ne fam, nson (Ei!) Dubiako yi  
 na enne memmaa — des wo ha yi, no des,  
 me soro ne fam mmieru, enna des wawo wo  
 fie ho no nso, no nso so esoro ne fam.  
 mmieru. Enna barima a yereka yi nso, mede  
 no meko College, yese, baabi de Academy  
 (Aane) (Ahaa) (Kumasi Academy) Ehee. No  
 nso so, baasankye, baasankye sei, enan,  
 a ode beko asore; fitaa a eye fe. No,  
 oko ho beye se mfee nan no, yei, eye na  
 osene no a, na ode abegu ho, na wabehini  
 wardrobe yi, na wayi bi; no enan.

Afei, me babaa yi koraa, me ara, m'adaka mu,  
 me hwe na mayiji mama no, wo a. Enna nne na  
 Emma me m'afia bie. Saa mmere no, anka des  
 mats a, mebo me tire no nyinaa, na ewo ho, na  
 nkwadaa yi ara na mayiji eno mamema yen  
 saa ara. (Kokoko!) Bra. Aden, wofa woanko?  
 (Me maame, ise menyii safoa no mma. Paapo  
 no safoa no.) Hwe, kokwe ha, eda ha. Sebe  
 no a meraka no, ne ba bio ni. (Saa a?) Ne  
 mma a eto so du, se woahunu? (Ne ho ye fe)  
 Na des aka aburokyire no nso, wo nso, ne ba  
 baako ni. Hwe! Eric ee! Me nna, des aka  
 aburokyire no, me nana no a, aka aburokyire  
 no, wo nso, ne ba ni. (Ahaa) ne ba baako ne no,  
 baako wo ho. (Ee o!) Ko e! (He he; wo  
 hananom mmienu. Saa na yeka no anaa?)  
 Bebreel (Mmarima no, ne mma mmarima no,  
 woomo mma) (Ahaa) Mmaa. Mmaa no na  
 yen mma nie. (Mmaa no mma ni?) Mmaa  
 no mma ni. Jbaa a aka aburokyire no, ne  
 ba na jbaa akyire yie; enna me ba no ara  
 nso a meraka se aka dwam, wo nso, ne  
 kaakyire na jbae yi. Na me nana eyi a  
 wawo no, wo wawo mmienaa, enna biako  
 a da dan mu noha a wawo no, wo wawo  
 mmienaa. (Enne woanya nana mmienu)  
 Aane, ne nyinaa ye — (nana mmienu)  
 Aane. (Na Kumase anaa akuraase na eden  
 na eye wo de?) Eye de? (Aane) Akuraase?  
 (Anaa Kumase) (Akuraase ene Kumasi.  
 \* ene akuraase, chefa pa ara na anka eye wo de?)

Enne, Kumase ha des, eha des, Enam se wotone ades  
 a, yebets ama woanya bi ato aduane adie no  
 nti, eha des, eye. Akuraase des, gye se wokodo.  
 Wokodo yi nso, yentua wo ka. (he he) (saa a?)  
 Wokodo wie a, wontumi nkogye by-day. Wogye  
 by-day koraa na yima wo Sidi apem a, erenso  
 wo di. (Mm. Nho) Erenso wo biribiara yo.  
 Na kuram ha des, wasore na woko dwam  
 nkakrankakra saa a, na woton ades a, na  
 woanya des wobedie, na ebia woanya des  
 wode beba koraa absan abets ntona afira.  
 Enti wobabaa bi ano a, na ekyer se, Kumase  
 ha des, eye. Enam, Saa na nne, Kumase kuro  
 yi aye kakraa yi, a nipa abri mu yi. Yebetsaa  
 ha a na yeye mmabaawa a na yeye nkisadaa  
 no, na Kumase ha, nipa nni ha sei. Enne,  
 obiara te akuraase na shu a, ne ho kyere no,  
 na wasore aba Kumase. Enti eha des, eye,  
 eye kyen akuraase. Enne akuraase, aduane  
 koraa, ebi nni ho; yebets no ha anaa na  
 yede ako. (Na kane, yenyee saa anaa?) A!,  
 kane des, hoo! Akuraase na yede aduane no  
 firi kiba ha. (Nho, mmere a na wote akuraase,  
 wonto aduane.) Dabidabidabi, wonto hwee;  
 mako, nyadewa, ntoosi, biribiara, wonto, bordses,  
 bankye. Wo koraa, wokofa a, na aporo na  
 yekoto agu; na yede reyee deen? Obi koraa  
 ba se obets a, bordses no, aduro beye se  
 nan, Sire mmienya enne mofre no, e. deen  
 fifite. (so) (nho) Wahu? anaaase forty.  
 (Aane) Bordses aduro nan, nekodo me kura yi;

borodes aduro nan, mekoto me kwaa yi, borodes  
 aduro nan, forty. Enye duro nso ne duro  
 o; eduro a wo ara woha a, wose borodes  
 nie (Eduro kesee) Aane, Enan na yebma  
 wo forty, na yema wo forty a, wode rekoto  
 deen? Dya a sde reba kuram ha nso, daemfa  
 nnye saa. Doo benya sika, anya bi ato ntoma  
 afira na wo nso wo des, forty no na sde ama  
 woo (he he he) Hee; enti akuraase des, eho  
 des, enye de. (Saa a?) Mm. (Na wokye  
 kokoo wo ho?) Dabi. (Wote ho, wote ho no,  
 na wokye kokoo na enye mfasoo?) Saa mmere  
 no, na eye mfasoo; mfasoo wonya ketekete,  
 fifite (so) a, eso ntoma. Woahu? Sika fifite,  
 (50) yede to ntoma po fa, efira. Enti, na  
 mmere no, na ewiase nwie se nne. Enti,  
 kokoo yi, wokye ara; mekoto ades yi,  
 mankani, baage wo Bodomase dwa ase,  
 sireko; mankani baage o, sireko ne  
 kapre; yede too kaa mu, yaanye me sika,  
 na mede nebetoo Dadease. Yibae, me maame,  
 shoro me; akwadaa bayifo, mankani des,  
 hwan na ase koto, poeko ara, sireko ne  
 kapre (he he he) (Edoso) Edoso; na  
 mankani, enye na afuom, (kye se ne bo ye  
 den) na woakoto mankani afiri Bodomase.  
 Saa mmere nso, metoo ngo grawa; grawa  
 no ka ho, sise nson. Mebetkwe mankani yi.  
 Eno se, fa ko, fa ko, fa ko, fa, wo mankani  
 ko. Mekotwaa amena afikyire na mede  
 mankani no meguu mu. Na barima bi, yefre

no Tiaman, wose, eye a me wete mfiri asem, (aane) obeyee ades yi, obeyee timma, ano na otso mankani yi taku maa me; Sirsko ne kapre a ekaes, eporoo amena no mu. (Ou!) Eno meko ka preko - (Aden, woankye?) Dabi, enne taku ne kapre no, eporoo amena no mu. Barima no na emaa me nyaa takuo. (na kyere se... taku ne kapre aye wo ka ha, ha, ha) Aye me ka) (Daa a?) Enti na me maame, me maame yee me, yee me, yee me se akwadaa a soo ka, preko ara, woakfa ka taku ne kapre abre me. (Ha, ha, ha) Woahu? Enti kane no des, na ente se nne, na ewiase aye dwo. Enne nso des, ewiase des aye no, eye den. Enne, se woanyere wo ho a, wo nsa koraa renko w'ano. Enne, wofua sika redi dua a, na wofua mpem mmienu a, wentumi nya borodee, ne bankye ne eham mmieno fufuo nni. Eno koraa mpem mmienu no se efua wo a, na gye se me a meye aberewa yi a meye obaa yi, na des dwo kunu des, erenso wo. (Hoo) Des dwo kunu des, erenso wo. Adwene ketekete bi a mesa maa mo ho no, sidi ahanum, na wokoto sidi ahanum ka yei ho na wode renna nkunnuane a, erenso, ansa na wobeto borodee, ato bankye, ato bidie, erenye yie; ene mako, nyaadewa. Mako, enne fifite (50) na yereboa no, nyaadewa, fifite (50), ntoosi fifite (Ntoosi koraa 100) Ene nso gye 100 na eno wobanya. Eno

\*



nko ara, sika mua. Woahu? Na saa mmere a  
 mete ha yie, mese, zhaa bi firi Mpankororo,  
 owo na na ide gya bae me. Iba a, ise, maame,  
 dabere woto paano? Na mese, dabi. "Na  
 aden na woasi gyadua sei." Na mete me kuru  
 no fie. Masi gyadua keses bi. Na gya yi,  
 n'atifi birim, ide firi Mpankororo reba a, na  
 fifire yi resiane no; taku, na ide agu ho.  
 Enti time biara, mese, wo des, twe bi bgu so.  
 Ekyere se mese adwuma nti, kyere me des, mese  
 sika. (mm) Nho, matumi mats na mede  
 magu so. Masi gyadua kakra na mede me, na,  
 — Enne zhaa no koraa, wo ho nne. Nnansa  
 yi otwaa mu ka. Ise, yee! maame, enne  
 des, eha na wote? Na mese, aane, enne des,  
 eha na mabebo sese kakra a, eye a mehye  
 mu. Enti saa mmere no, woye adwuma a, na  
 wonnya sika nansa sika no, wonya ketekete a,  
 eso wo ades to. (Aane) Woahu? Wonnya ketekete  
 bi, eso wo ades to. Enti saa mmere no ~~de~~,  
 na ewiase no, yese biribi de, eden, abankaba.  
 Abankaba baee, yese ne poɔ pono nan.  
 Panko, panko, panko nan, wotwa fa a, pono  
 mmienu. Eno, saa mmere no, yereto, yese  
 ee!! yei des, edi Akua Nsia rom ara; ei!  
 panko pono mmienu des, yede to ntoma. (Kyere  
 se ne boɔ ye den pa ara) Eye den papapapa.  
 Enti na asem no, senea etes ne no. (Enti,  
 mmere a na wote akuraase, sika no erenba le  
 se nne?) A, Ou, akuraase no, na sika no,  
 eho des, saa mmere yi na ohia wo ho o.

(Saa a?) Akuraase des, na ohia wo ho pa ara  
 (saa a?) Nanso — (kyen he) Ekyen nne.  
 (Saa a?) Aane, na ohia wo ho. Ohia a na ewo  
 ho no ne se, wotwe ades a, wo sika ketewaa  
 bi. Woahu? Sika ketewaa bi, enso so, ntoma yi,  
 eye fo. Wo sika yi nso so, enenso, na wode  
 akoto bi. Me, menyiniis, a makajimla a maba  
 awades ase; saa mmere no na me kuru no  
 ste ne kurem ansa na maba awades ansa na  
 ide me rebba ha. Wodware koraa a, samina  
 koraa, wonnya bi, gye se me maame na samina  
 tuntum no na makste bi. (Amokye.) Ahaa na  
 mede mabedware. Woahu? Enne nso so des,  
 nnesma nyinaa abu. Obiara wo ne sika a ide  
 to ades. Me sei, me wardrobe yi a esi ho yi,  
 mmerantes bi ste soro ha. Iko Nigeria ho  
 baer, samina hwanhwam yi, obetse me  
 baboro aduonu na me des, mense ne duwes  
 nti, egu m'adaka yi mu, wardrobe yi mu.  
 Oyi ba, me nana biako, me mabarima, ne  
 ba, yefre no Adwoa Pokuaa, ono ne babaa,  
 wo aburokyire ho, ede a baer, <sup>ano</sup> na wabr  
 me baye nsia na mede magu mu. Afei, me nana  
 yi a meraka se wo aburokyire yi, Kuku Wuse,  
 ono na wo mpene bi wo ha, ono des koraa,  
 ide n'adaka, eno ewo mu yese, edumienu,  
 (aane) >se, nana gye, na mede magu mu.  
 Saa mmere, kotokoli ne samina tuntum na  
 yedwaree. (he he he) Aane, nso, eno koraa  
 wonnya sika nto bi, nso yabobo no nkapre  
 mma. Nso wonnya sika nto bi. Woahu?

Enti, tete ho no, dee, na eman mu na eye de dee,  
 nanso na eye ya, na eye ya. Na saa mmere  
 yi, na yenturuk dee abeba so yi bi nti, enti  
 na agya, wote ho saa ara a, na wote ho. (Aane)  
 Ho. (Nnipa bekee ya ~~wo~~ wo kane no) Aane.  
 (Na nana seesei, w'ani fiis yi saa bers yi nso,  
 w'ohu senea asetena no ete sen?) Seesei dee,  
 se asetena no dee, eman se ne den a ayo ara  
 ne se, asetena no, ne den a ayo ara ne  
 se, enne biribiara na woretso a, ne bo ya  
 den. (Nho) Woahu? Enne biribiara na woretso  
 a, ne bo ya den. (Nho) Enna meka kyere wo  
 se, tete ho no, w'ohu ~~wo kane~~ a, oyi sise mmien  
 koraa ma wo a, dee enne mofe no forty yi,  
 oyi ma wo a, eso akonoma biara. Enne  
 nso so, yema mpem mmien koraa a, gye se  
 wo, obaa no, wode bi so so, se w'ohu kuu  
 nko ara dee a, woamfa bi ans so a, erenso.  
 Nanso na dee ebye ara ne se, enne ye. Se obaa  
 no nso so, wo nso, w'obanya Sidi ahanum bi aso  
 so; na kane Sidi ahanum, obaa, wonni bi, enti  
 wo kuu anyi amma wo a, eno ara ne se, wote  
 ho. Se woanye baa mmodemmofo a, a wo ara  
 w'obeba mmoden anye sika no bi a, okom de  
 wo a, na gye se wo kuu no yi ma wo.  
 Wanyi bi amma wo a, eno ara ne se wote ho.  
 Woahu? Eno kyere se, me ara mehuu se nne  
 no, me dee, maye aberewa yi nti, mmabawta  
 no, enne, eye ma yen. Yen, yen mmabawta -  
 berem na na enye mma yen. Enne na saa  
 mmere no na ewase no, na enye dene se

nne, nanso na sika ho ye den. na sika ho ye den, na nripa nso ani htee. Se na anites aba se nne mmere yi a, a, na anka me Afua Nsira, mebetenaa kuroom ha, na kuro yi asase, asase, yetwa ma wo a, pono ha. Ene nne yi a, anka mets beye plot beye du. Mewo sika kakra wo ho, nanso nyansa a ete saa, enni me tirim (Ebi nni ho) Nho.

12 B

12 B

12 B

12 B

12 B

12 B

Se emu wo ara koraa a, anka nyansa a ete see, eremma me tirim, ma menka se merebeeye bi. Na anka, sha yi asase, taw ha, na ysatwa ama wo. Enne yese biribi de million, mmieru (mm, two million) (Hoo) Eno nso koraa worennya abanten sei, yede woreko Mpankorono, (Nkyen ho) Nho. Saa mmere yi, mese, pono ha na yegye, yeto no. (Pono ha koraa na eye sika) Eye sika a emu ye duro, na pono ha dee koraa, dee wo bie na ye nripa mu, dee wo pono ha. (Ahaa) Aane, wonye nripa mu a, wontumi nya pono ha. Ei! (Aane, ampa) Aane, Enti, yei dee, megye di se asem no, yede si ha yi a ebye yie (he he he) na moako baabi nso akoka bi. (Se asem bi wo ho bio dee a, se wo ara, wowo asem bi a wofeel se wobetumi de aka ho ama yen a yemmisaa wo a, wo ara wohan w'asetena mu leba a, se wo mma mu, wobetumi aka bi de aka ho ama yen) (he he he) Asetena mu dee, (ehhe) asetena mu dee, se eno ara ne dee makeka makyeere mo yi.

(Mepɛ de mebiɛa wo se, mmere a na woko kwan so, woahu, woahu nkurum bebreɛ, na edeɛn na edeɛn kurum na eye pa ara, edeɛn kurum na eko so mmere a na wotaa ko ho.) A, kurum no deɛ, kyere se, meko ho a, mekoto ades na masan meba (Ahaa) Mekoto ades, enti me ara mekoto ades no a, na mereba kurum ha mabeton. Enti kurum ho deɛ, merentumi nhunu ades a eko so ma yen (Ahaa) Woahu? Ebia meko Eserem a, makoto nkranter, (nhoo) woahu? Na mede mabo paa na yede absɔk kaa mu ama me, maba ha mabeton. Enti wɔɔnom, yen yɛte yen kurum ho nom no, ades a ebeko so ama yen, merentumi nhunu. Enna ebi nso a, meko kwan so a, na makoto nkater anaase gyeeɛ na mede maba. Mede meba ha na mabeton a, na ekyerɛ se eye yie ama me kakra, na me nso ma- ades kye na se edi nnansa, na masan makoto. Enti wɔɔnom ara deɛ, deɛ eye ma yen yen kurum ho, se ho yei na eye ma yen, merentumi menhunu, kyere se enye mene yen na ete ho. (Nhoo) Enti mekoto ades yi a, masan meba. Meko koraa na meda a, meda a, ades kye a, masan maba. Merentumi nhunu adekoro a, Eha wɔɔno.

(Na edeɛn, edeɛn ye se, eyeɛ deɛn se wodwene se mebeko baabi koto nkater anaase wɔɔre a, na wɔse enne mereko baabi foforo koto biribi foforo.) Se eye adwuma a meye. (Aame) Apata mu ho a metere no, metone nkater, metone gyeeɛ. Na saa mmere no, ebia na gyeeɛ adwuma yi, na asee na yenito. Tese

nkrantes apue afiji baabi. Sida yi nso, ebi kura me,  
 na masi kwan so. (Na hwan na ka kyere wo se  
 sika wom?) Adwuma no, yin nyinaa wo ho no,  
 me akranter yi, meto bi dwam ha, menaa aduane  
 medi, enti menim se, senea nkrantes no aba no, na  
 ebia gyeeere adwuma yi nso so, asse na yents  
 papa, mese meko kwan so makto nkrantes yi bi,  
 na makto, na me makto bi na mede maba na  
 me nso mede ba a, na mabetu ama des otan  
 nkrantes, atwita no, na me mabetu ama no.  
 Enti se meto akranter yi bieku te se Sidi  
 apem a, se meba a, meremfa nye saa. Meba a,  
 me nso mede bi bika ho, (Amper) na matone  
 mama Onii, na onii no nso so onno nso atwita  
 na onno nso ahunu des obanya. Enna nkates yi  
 nso so, saa na erebema matone bie yi, anka  
 kane na anka gyeeere nko ara na meton, na menton  
 nkates. Na afi, wonom a mene yete, apata mu  
 ha, apata no a ewo bi no nyinaa, gyeeere  
 apata, na wonom yekoko yin kuram, enna  
 ysde amema nkatefo. Na mehwe sides  
 nkatefo yi retone a, mese a, me nso meko  
 makfa bi mabehwe. Adwuma des, se enye  
 adwuma koro na yeyo, na me nso, meko faa  
 nkates yi bie na mede baee. Yeton a, ebia.  
 agya, barge barko yi meton, na mete faako;  
 menya mpem mmienu koraa a, eye ma me; na  
 gyeeere yi nso so, maton na nso so, menya  
 mpem mmienu a, eye ma me; mede bi madi  
 dwa na masore maba fie. Adee kye a, na  
 masan meko. Woahu? Enti ne nyinaa, nkates yi,



eno na emaa metonee bie, anka kane no na menton  
 nkates, na meton gyeene, na mehuu se nkatefo no,  
 senea yeresi to no no, ne bo no a, yede ma yen  
 no, yen ystone a, nkakrankakra a yanya ho  
 no na mese, me ara meko kwan so bi, enti na  
 makfa bie. Saa mmere a na me ho ye den no dee,  
 baabiara metumi ko, na makfa bi. Na menyiniis  
 yi dee, seesei, menko baabiara bio, (nhoo) mm, gye  
 se dwam yi ara na mekor, menko baabiara  
 (Na kwan na ka kyere wo ehefa na wobanya mako  
 anaa nkates se enye W'adwuma ansa?) Ou!  
 (Okyere se, se wote se ebia akranter wo ha, anaa  
 nkates anaase gyeene wo ha a, hwanom na eye  
 a woto wo amannes ansa woaunu ako? Ou!  
 Enne: Eno dee, yen a yebeko wo amannes dee,  
 enye na, Okyere se yen a yebeko wo amannes  
 dee, se nka, gye akranter yi, yen nwanom,  
 ebi ton bi, ystwitwa no dwam ho ton. Na obi  
 wo ho a, shunuu se woye nipa nantefo a  
 wotumi ko ekwan so a, ose ei, na nkranter yi,  
 enne, kafa bi bra na eye. Makfa bi a, wobanya  
 mfaso. Se enne gyeene yi, meraka se me ma  
 bi, ofiri yen kuron ha, ne yere, eno na okyere  
 me gyeene yie. Saa mmere no, na meton  
 ntoma. Okyere me gyeene mu yi, na meko mu,  
 mehuuu se eye yi, megyall ntoma no ton.  
 Saa na nkranter no nso tes. (Saa a?) Eno,  
 obi, okyere me mu se, 'eye'. Jei mede yei magye  
 sei. Enti wotona se yede ma wo sei a, woto ba  
 a, eye, na me nso so, na masi kwan so. Saa  
 mmere no, na me ho ye den, enti metumi ko

baabiara, na makofa maba na mede mabae no  
 na ono nso aton. Woahu? Enna nkates yi nso,  
 woahu se seesei, nkatefo wo apata no mu (Aare,  
 bebree wo ho) Ehee; enti eno obi bakyere me  
 se, maame, nkates yi, eye o! Enti mekoto no  
 sei a, yede ba a, eye. Eho ara na me nso so,  
 mafa me kotokuo, na meko, na makoto bi na  
 mede maba. Na seesei, meho aberewa yi dee,  
 menkoto bi; obi de bi ba a, na mats na me nso  
 so, matonton na manya kakra na mede mats  
 aduane madi (Na seesei, wohyee gyeene yi ase,  
~~meke~~ kakra?) Akys pii (Na eyee den na yede  
 wo yee gyeene hemmaa?) Mm, mekotoo, nripa no  
 nyinaa, ne nyinaa hia abote, ene nripa  
 te te papa. Gyeene hemmaa no, Amodum yi a  
 meraka yi; ono na ode me ko gyeene apata mu.  
 Na anka me koraa meraka se na meton ntona,  
 na menton gyeene. Na Amodum, yon kuronni  
 na ne yere a; enna saa mmere no na ntona no,  
 aduru fupe bere, yento na . . . se, ei, m'ase,  
 gyeene yi, eye na eye a bra na meksee. Saa  
 mmere yi, gyeene grawa, ne baage no nyinaa  
 pono mmienu; ponko, ponko mmienu. Enna  
 ose, eye a bra, na eye, wobetonton a,  
 wobanya bi, enna ode me ko gyeene apata mu  
 ho. Na ode me ksee na dee eye gyeene baain  
 panin, ene Ama Ku (Ama hwan?) Ama  
 Ku) Aku, (ahaa) spiri Kwawu (Yoo) Nhansa  
 yi koraa, ebye ape ni, wawu ama makoyie  
 maba. (Ahaa, nhoo) (Ono na eye hemmaa?) Aare,  
 enna ode me dii n'abadiakye (Ahaa, nhoo)

Na odo me dii n'abadiakyire no, (Na se wokotoo  
 nipa wo ho) Aane, huro! (Enna odo wo mmom  
 nso dii abadiakyire.) Eyoo (ahaa) Abadiakyire  
 no koraa, first no, enye me na odo me dii.  
 Odo maame bi, yefre no Anskyawaa, odo nye  
 Kwawuni; kyere se Kwawuni na na gyee no,  
 yen dea. Gyee no nyinaa na efiri Kwawuni,  
 enna eba. Enti odo Anskyawaa no na edii,  
 n'abadiakyire. Se odo n'abadiakyire na Kwame  
 Nkrumah asem baee no, a saa mmere no, na  
 Kwame Nkrumah nya nyaa fahodie yi,  
 kuro yi mu nye manya manya manya  
 a ntwaa nna ne a — (om, C.P.P ne mate-  
 me - hofos) nye, enna Ama Aku, oko ne  
 kuro mu. Na odo no na odo Anskyawaa  
 sii n'akyire. Odo Anskyawaa sii n'akyire,  
 Anskyawaa, onni abotere. Akwadaa bi na odo  
 n'ani a, na wadwa ntoma agu na odo no —  
 Akwadaa bi na odo bone a, na wadwa ntoma  
 agu na odo, mese, maame Anskyawaa,  
 nipa dea, yene no siane a, yetafere ne ho  
 na yempa no mmere. Na woye nkwadaa no  
 saa a, enye na makpata. Saa ara, enna  
 Ama Aku baee. Obaee na mmofra no nyinaa  
 panhiie na yese yempa Anskyawaa  
 abadiakyire no. Maame Akua Nsia, odo na  
 yehuru se obetumi akwe yen so, a odo  
 abotere enti yempa maame Anskyawaa. Enna  
 yese ennee, ennee wo na tena ho. (Enti akwe  
 bossdefos dea yi bi) Wiese; enna yetafere  
 Anskyawaa no firii ho, enna yede me sii ho.

Yede me sii ho yi, na Ama Aku nso, h'ani firae  
 enna okwee, wamma bio korab. N'ani firae.  
 Odaa dan mu beye mfer aduonu. (Ou! mm)  
 Na kyere se, menya biribi a, na makoma no bi,  
 menya biribi a, na makoma no bi, na kyere se  
 yede me sie hemmaa yi de me kokyere K.M.  
 Cfo ne Asantehemaa ne Asantehene nyinaa,  
 yede yen kokyerekyere ~~se~~ yen na yede yen ase  
 gyeene panin. Na ekyeri se yede me kosiie.  
 Nnansa yi ara na Ama Aku; juu maa meko  
 ayie a ye a mebae. Enti abotere, enna enaa  
 yede maa me se, Ankyewaa nso a yereka yi,  
 owo nso wawu dadaada ~~kyere~~ gyaa Ama Aku  
 (aa) Nho. Abotere, ekyeri se one nkwaadaa  
 no zeye saa a, na makpata se, ei, maame,  
 e, agya ayi na, ekaes; se gye m'akoko  
 fua me a, m'akoko fufuo fua me a, na  
 menka se fa no hijira w'ano. (he he he)  
 Obi de e, obi de ne nkwaadaa agya wo, a  
 owo na nye obaa panin, sde nkwaadaa yi agya  
 wo. Wosore a, atwede pire, pire na wone  
 nkwaadaa (a enye fe) Enye fe. Akwaadaa bi na  
 obeye, bone a, dee wobesi aye no no, na  
 woankwe yie a, na akwaadaa no redidi wo atem;  
 enti enye fe. Se panimue dee, wonya abotere  
 na nkwaadaa. Enti Ama Aku, ~~mbere~~ a obae a,  
 nkwaadaa yi nyinaa pam boaa se enye saa dee  
 a, ennee, yen nnee, yenim se maame Akua Nsia,  
 owo na nye Santeni a, yene no te ha. Afei,  
 one nipa a owo abotere a obetumpi ahwe yen  
 so. Ene se Ama Aku de panin — (Enti w'abotere

Yede me sii ho yi, na Ama Aku nso, h'ani firae.  
 Enna okwee, wamma bis koraa. N'ani firae.  
 Ddaa dan mu beye m'fes aduonu. (Ou! mm)  
 Na kyere se, menya biribi a, na makoma no bi,  
 menya biribi a, na makoma no bi, na kyere se  
 yede me sii hemmaa yi de me kokyere K. N.  
 C'fo ne Asantehemaa ne Asantehene nyinaa,  
 yede yen kokyerekyere ~~na~~ na yede yen ase  
 gyeene panin. Na ekyeri se yede me kosiie.  
 Nnansa yi ara na Ama Aku, juu maa meko  
 ayie a ye a mebaae. Enti abotere, enna enaa  
 yede maa me se, Ankyewaa nso a yereka yi,  
 oho nso waa dadaada ~~na~~ gyaa Ama Aku  
 (aa) Nho. Abotere, ekyeri se oho nkwaadaa  
 no reye saa a, na makpata se, ei, maame,  
 e, agya ayi na, ekwes; se gye m'akoko  
 fua me a, m'akoko fufuo fua me a, na  
 menka se fa no hijira w'ano. (he he he)  
 Obi de e, obi de ne nkwaadaa agya wo, a  
 oho na oye obaa panin, oho nkwaadaa yi agya  
 wo. Wosre a, atwede pire, pire na wone  
 nkwaadaa (a enye fe) Enye fe. Akwaadaa bi na  
 obeye, bone a, dee wobesi oye no no, na  
 woankwe ye a, na akwaadaa no redidi wo atem;  
 enti enye fe. Se paninu dee, wonya abotere  
 na nkwaadaa. Enti Ama Aku, ~~na~~ a obaee a,  
 nkwaadaa yi nyinaa pan boaa se enye saa dee  
 a, ennee, yen nnee, yenim se maame Akua Nsia,  
 oho na oye ~~Santeri~~ a, yene no te ha. Afei,  
 oho nipa a oho abotere a obetumi akwe yen  
 so. Ene se Ama Aku de panin — (Enti w'abotere

nti na emaa wenyaa hemmaa no. Emee wooye  
 ades; Enti seesei, wooo abadiakyire?)  
 M'abadiakyire no, juare, yefre no Gyamea.  
 Seesei, owo Nkran. (ou) Ne mma abefa no ko  
 Nkran. Ne mma no asi dan Nkran. Dyades  
 na ye abefa no koro, na ommal. (Na odes eye  
 a na ε, bayesfo ne borodefo<sup>no</sup>, yi yi so no,  
 wo nso saa na woom ye wo?) Aane, me  
 des des, obi de qeene no, ebia<sup>se</sup>, baage nsia  
 (aane) na ode abii. Ades te se kurukwa yi a esi  
 ho yi (Ahaa) Baage nsia no nyinaa emaa na  
 yesehye ama me (ou!) Me nso me des,  
 meremfii huu. Ades no, mpanimfo abu be,  
 yese, wontumi wo ho a, wose, me manfo  
 anhwε me. Akoye mpaninnie na yede ama  
 woo; enye se eno na ebehwe me aye me huu o.  
 ε, metena kurumbom a mesii me kurum dan,  
 a meresi yei, a mekhwee m'afuo yi, enye obi  
 na ommal me sika. Me ara mede me nyansa  
 nkakrankakra nkakrankakra nkakrankakra na  
 mede mayo. Enti wode bre me a, na magye;  
 wo a wose woremma me bie koraa, mese, hoo.  
 Eno nti na, nnansa yi, me strikee se merenni  
 bio, meprefree yen nyinaa se mempe, shemaa  
 no, na mentena me baabi. Yese ee! Yesan  
 kodwane toae, maame, dabi, yen des,  
 yrempene, yeyina ho; yebuy wo sei. Emee  
 fua ara nso, yrenyo. Ades yi, yekodwane  
 toae koraa, yese, nriipa bebrebe yi, yen nyinaa  
 yese bosome biara, obiara betua Sidi Sha, Sidi  
 Sha ama yede ama me, Ekosi nne, obiara antua



bi; mese merenkodan obi (ou! ou!) Aane, mete  
 me baabi. ~~Onyame~~ des, zbeima wo adidi, des  
 wobanya biara, zbeima woanya. (Woomom aka des,  
 woomo yi. Se tomatoes sei, woomo yi pa ara)  
 Papapapapapa. (bayeri, borodes, woomo nyinaa  
 woomo yi) Ennes, me des yi, mese ades  
 ketekete bi te sei o, na eye a na yasa kakra  
 agu mu; yese, gye na magye. Menya kakra  
 a medi a, meton na menya Sidi apem koraa a,  
 na mato aduane madi na mabetea ase.  
 Enti, se meko obi des ho koraa na se  
 kyensee, ade ketewa no, mede meresa na ose  
 oremma me nsa a, na mabirekyi; onipa a  
 ogyina ho na oka se, "mamma no nsa bi na  
 gyeene baa panin yides, onye nipa a oye  
 adufudepe, nipa, orenye mo hwee, eno ara ne  
 se mote ho, moafa mo ho adie, enna mote ho.  
 Enso so, yemfa yen ho nni. Yemfa yen ho nni  
 Edane se bos a, onipa bewu, nkateaa, yewu  
 nso a, yeremfa sika nko. Sedes Onyankopon  
 aye me akoduro yi, eno ara ne no. Tei,  
 megyina ha, aka kakraa se mazuu. Merensan  
 menyε aketeesia bio (he, he, ha, ha) Aane, aane,  
 merensan menyε aketeesia bio enti  
 merenkodwindwane nkurofos mma ho, mma  
 yen ani mmere, yerepe yen sika ahwe yen  
 mma nkwadaa a yeko sukuu. Wo nso, woabo  
 wo bra awje. Woma me bi a, na magye, wamara  
 bi a — . (Na aden na, borodes ne bayeri,  
 sika wo akonwa no mu na gyeene des, ebi  
 nni ho?) Mm, yen yeayere yen ho dendenden,

merenyere me ho saa. (Saa a?) (Eye me se  
 borodes ne bayere sei ne boo ye den) (Na gyeere  
 nso boo ye den) Gyeere boo ye den kyen borodes  
 koraa. (Saa a?) Hoo, Gyeere, nnaano, des ebae,  
 Ntafo yi baee, mpem ha, baage (Ei!) mpem ha,  
 baage baako ps. Woate. (Na eye a, mode bi ko  
 ahempie. Se eduru bere bi a, mooye bi de ko  
 ahempie.) Akwasidae biara mede meko. Eno na  
 enner eduru ho se Efiada a ades rekye  
 Memeneda Dapah no a, o, enner mepa m'ades,  
 obiara des na mayi mmiansa, enner obiara  
 a wotone gyeere, na mayi no nkakrankakra  
 nkakrankakra nkakrankakra saa boye  
 nkenten na mmienne a, na mede ko ahempie.  
 There des baako, zhemaa des baako.  
 (Ei! woomo nyinaa saa na woomo ye no,  
 woaah, bayere ne borodes, woomo nyinaa)  
 Aane, woomo nyinaa, obiara, obiara. Yene  
 a yetone nkukuo koraa yo; nkukuo; yene a  
 yetone nam, yen nyinaa yo, dkonofos  
 yen nyinaa obiara de bi ko. (Biribiara a  
 yeton no dwam ho des.) Ebiara, Akwasidae  
 biara ko ho. Na Akwasidae no des, eduru  
 ho na mereyi na wose woremma me nyi a,  
 enner woba se wose woremma me nyi.  
 (Yese, worennyia, na waknyi w'ano wo adakam,  
 ahempie ho) Ehee, saa. (se kuro no wo  
 dee a) Enti enner, woyaa a woasie bie  
 biara, se enne yi yrasie no mmiansa, Sidi sha,  
 mmiansa Sidi sha na mayi mmiansa, obiara  
 des. Enti meyi no saa ara a, metumi manya

woroba yi, emma mmien na mede na bioku  
 mko ahempie na mede baako ko hemmaa fie.  
 (Enti seesei edeen, ehafa na sika wom ewo gyee  
 adwuma, se woko kwan so anaa wote dwam  
 anaa woye des adwuma na ebonyo mfaso?)  
 Ekwan so koro des, ennes eye. (Saa a?) Mm,  
 ei, na ekwan so des, akwaaba ne makyee des,  
 esse? (he, he, he) Ekwan so des, eye. Se wotumi  
 ko kwan so nko ara des a, enye kwan so na  
 na mekoro a, se anka na meraka se maye  
 yei, maye yei. (Anka worennya sika?)  
 Dabi. Seesei des, kwan yi des, des worebdie  
 na worepe ne ntoma kakra a wobefira ene  
 se obi reko ayie a wobeko bie. Na kwan so  
 des, ennes eye. (Se woba a ennes sika no ba  
 preko pe) Saa, saa, saa. Ekwan so des,  
 woko, ko na woto biriti nko ara des a,  
 des ebeye biara, wobonyo sika afiri mu.  
 Ekwan so des, eye.

Ennes apei des, momma yensore e, na  
 merakyee adee ama me nana. (Too, meda ase  
 pii. Woaboa me pa ara) Nna ase, wae.  
 (Nyame nhyira wo, omma wo ahosden)  
 Aane, wankse, omma wo ahosden.) Eno  
 nko ara na messe Nyame. Aane, omma  
 wo ahosden. Sedee nkwaadaa yi a eye a  
 yetone gyee yi a, yen ho nha yen. Mepe  
 se obiara ka se Nyame nhyira wo. Ewuo no  
 des, enye se merenwu. Mewu na mewuo Nyame  
 mu no, - (Boko) ne makoma. Saa nti na mese  
 merenye kyikyirikyikyiri mentyese nkwaadaa no.

Edane se bo a mewu. Na woka kyere obiara se-  
 mese, monekasi obi des na yese yeremma me  
 nsa a, yese, Mamma no nsa, na queene baa  
 panin des, zaha nripa adwene (zaha adwene)  
 Wo a wose woremma me nsa no na magya  
 wo ho na meko. Nana me bi a na magye,  
 woamma me bi a, — (400) saa na bible  
 aka. Ise des wadwades, zaha adwades  
 bio. (Ei! Nana, woye ades o; Nana  
 woko asre ben?) Ei, meye Romanni firi  
 me nkwadaa mu (o, woye ades)